



Name der Kneipe

Datum

Runde 1 – Themenrunde: Kurioses / Curiosities

1. Welcher "pelzige" Feiertag wird in Kanada und Teilen der USA am 2. Februar begangen? Which "furry" holiday is celebrated in Canada and parts of the United States on February 2nd? **(Murmeltiertag / Groundhog Day)**
2. Richtig oder falsch: Da in Großbritannien Linksverkehr herrscht, unterscheidet sich auch das Verkehrsschild "Steinschlag" von den Versionen in anderen europäischen Staaten. Auf dem britischen Schild stürzen die Felsen nämlich auf die linke Fahrbahn und nicht auf die rechte? True or false: Due to left-hand traffic, the British road sign "Falling Rocks" differs from the versions of the sign in other European countries. On the British sign, the rocks fall on the left side of the road and not on the right side? **(Richtig / True)**
3. Welches berühmte Brettspiel war in der Sowjetunion verboten? Which famous board game was banned in the Soviet Union? **(Monopoly)**
4. Welches Spiel nennen die Koreaner "Gawi Bawi Bo", die Japaner "Jan Ken Pon" und die Chilenen "Ca Chi Pun"? Which game is called "Gawi Bawi Bo" by the Koreans, "Ja Ken Pon" by the Japanese and "Ca Chi Pun" by the Chileans? **(Schere, Stein, Papier / Rock, Paper, Scissors)**
5. Was ist "Big Ben"? What is "Big Ben"? **(Eine Glocke [Nicht der Glockenturm der Houses of Parliament!] / A Bell)**
6. Welcher Magier und Aktionskünstler wurde durch die Sensationsnummern "Lebendig begraben", "Eingefroren in der Zeit", "Höhenangst", "Über dem Abgrund", "Lebendig ertränkt" und "Gyroskop" berühmt? Which magician and stunt performer made his name with performances like "Buried Alive", "Frozen in Time", "Vertigo", "Above the Below", "Drowned Alive" and "Revolution"? **(David Blaine)**
7. Wo findet man den "Schottenhamel", das "Hippodrom" und die "Fischer-Vroni"? Where would you find the "Schottenhamel", the "Hippodrom" and the "Fischer-Vroni"? **(Auf dem Münchner Oktoberfest [Es sind Festzelte.] / On the Oktoberfest in Munich)**
8. Die Redewendung "08/15" steht heute im Deutschen für etwas ganz Gewöhnliches, Durchschnittliches oder Mittelmäßiges. Aber was bezeichnete der Begriff "08/15" ursprünglich? Today, the German language idiom "08/15" denotes something standardized, unremarkable or generic. But what did the term originally describe? **(Ein Maschinengewehr / A Machine Gun)**
9. Das Pentagon ist das größte Bürogebäude der Welt. Aber wie viele Fenster hat es (+/- 300)? The Pentagon is the world's largest office building. But how many windows does it have (+/- 300)? **(7754 [Richtig: 7454 - 8054])**
10. Welche Rätsel wurden 1979 von dem Amerikaner Howard Garns erfunden und trugen ursprünglich den Namen "Number Place"? Which kind of puzzle was invented by the American Howard Garns in 1979 and at first given the name "Number Place"? **(Sudokurätsel / Sudoku Puzzles)**



Name der Kneipe

Datum

Runde 2 – Themenrunde: Drachen / Dragons

1. In der chinesischen Astrologie ist der Drache das beliebteste Tierkreiszeichen. Im „Jahr des Drachen“ steigt die Geburtenrate im Reich der Mitte traditionell stark an. Aber wann ist das nächste „Jahr des Drachen“? In Chinese astrology, the dragon is the most popular sign of the zodiac. In the “Year of the Dragon”, the birth rate in China traditionally increases. But when is the next “Year of the Dragon”? **(2012)**
2. Wie heißt der Drache in der Nibelungensage? What is the name of the dragon in the Nibelung legend? **(Fafnir [Fafner])**
3. Welcher kleine Drache will unbedingt Feuerwehrmann werden? Which little dragon desperately wants to be a firefighter? **(Grisu)**
4. Nur drei Staaten der Erde haben einen Drachen auf ihrer Nationalflagge. Aber welche sind es? Only three countries in the world have a dragon on their national flag. But what are the names of the countries? **(Bhutan, Malta & Wales)**
5. Welcher Schauspieler lieh dem Drachen Draco in dem Film “Dragonheart” aus dem Jahr 1996 seine Stimme? Which actor provided the voice of the dragon Draco in the 1996 film “Dragonheart”? **(Mario Adorf / Sean Connery)**
6. Welche Sportart betreibt der Malteser Tony Drago? With which sport would you associate the Maltese Tony Drago? **(Snooker [Auch: Poolbillard] / Snooker [Also: Pool])**
7. Gegen welchen Drachen muss Harry Potter in dem Roman “Harry Potter und der Feuerkelch” antreten: A) Chinesischer Feuerball; B) Gemeiner Walisischer Grünling; C) Ungarischer Hornschwanz; D) Schwedischer Kurzschnäuzler? Against which type of dragon does Harry Potter have to fight in the novel “Harry Potter and the Goblet of Fire”: A) Chinese Fireball; B) Common Welsh Green; C) Hungarian Horntail; D) Swedish Short-Snout? **(C) Ungarischer Hornschwanz / Hungarian Horntail)**
8. Richtig oder falsch: Die “Drachenfrucht” wächst an einem Kaktus? True or false: The „Dragon Fruit“ grows on a cactus? **(Richtig / True)**
9. In welchem deutschen Mittelgebirge befindet sich der “Drachenfels”? In which German range of low mountains would you find the „Drachenfels“ (English: „Dragon’s Rock“)? **(Im Siebengebirge / In the Siebengebirge)**
10. Welche von Tracy Hickman und Margaret Weis begründete Fantasy-Romanreihe spielt in der fiktiven Welt Krynn? Which series of fantasy novels was initiated by Tracy Hickman and Margaret Weis and is set in the fictional world of Krynn? **(Drachenlanze / Dragonlance)**



Name der Kneipe

Datum

Runde 3 – Themenrunde: Simpsons

1. In welchem Land liegt die Simpsonwüste? In which country would you find the Simpson Desert? **(In Australien / In Australia)**
2. Welcher Monarch des Vereinigten Königreichs entsagte im Jahr 1936 dem Thron, um die geschiedene Amerikanerin Wallis Simpson heiraten zu können? Which monarch of the United Kingdom abdicated in the year 1936 in order to be able to marry the divorced American Wallis Simpson? **(Eduard VIII. / Eduard VIII)**
3. Wie heißt die Nachbarstadt von Springfield in der Zeichentrickserie "Die Simpsons"? In the TV series „The Simpsons“, what is the neighbouring town of Springfield called? **(Shelbyville)**
4. Im Jahr 1967 starb der britische Radfahrer Tom Simpson während der Tour de France, nachdem er mit Amphetaminen und Alkohol gedopt hatte. Aber an welchem berühmten Berg der Tour geschah das Unglück? In 1967, the British cyclist Tom Simpson died during the Tour de France after having doped with amphetamines and alcohol. But on the slopes of which famous mountain of the Tour did the incident occur? **(Am Mont Ventoux / On the Slopes of Mont Ventoux)**
5. Welche der beiden Simpson-Schwestern ist mit dem Bassisten der Band Fall Out Boy, Pete Wentz, verheiratet: Jessica Simpson oder Ashlee Simpson? Which of the two Simpson sisters is married to Pete Wentz, the bassist of the band Fall Out Boy: Jessica Simpson or Ashlee Simpson? **(Ashlee Simpson)**
6. O. J. Simpson wurde als Football-Spieler und durch eine Mordanklage weltberühmt. Aber in welcher Filmserie trat er in der Rolle des Detective Nordberg auf? O. J. Simpson became world-famous as a football player and due to a murder charge. But in which series of motion pictures did he play the role of Detective Nordberg? **(Die nackte Kanone / The Naked Gun)**
7. Welche Chemikalie setzte der schottische Arzt James Young Simpson 1847 erstmals als Narkosemittel ein? Which chemical substance was first used as an anaesthetic in 1847 by the Scottish doctor James Young Simpson? **(Chloroform)**
8. 1994 erfand der britische Journalist Mark Simpson den Ausdruck "Metrosexuell". Aber welchen Prominenten erklärte er einige Jahre später zum Archetyp dieser Einstellung? In 1994, the British journalist Mark Simpson coined the term „Metrosexual“. But which celebrity did he declare to be the archetype of this attitude some years later? **(David Beckham)**
9. Zu welcher Religion bekennt sich Lisa Simpson seit der 13. Staffel der Zeichentrickserie "Die Simpsons"? Which religion does Lisa Simpson adhere to since season 13 of the TV series „The Simpsons“? **(Zum Buddhismus / Buddhism)**
10. Für welchen deutschen Fußballverein spielte der Kanadier Josh Simpson zwischen 2006 und 2009? For which German football club did the Canadian Josh Simpson play between 2006 and 2009? **(1. FC Kaiserslautern)**



Name der Kneipe

Datum

Runde 4 – Themenrunde: Ende gut, alles gut / All's well that ends well

1. Die letzten Worte welches Iren waren: "Entweder geht diese scheußliche Tapete – oder ich."? The last words of which Irishman were: „Either that wallpaper goes, or I do.“? **(Oscar Wilde)**
2. Welcher Krieg wurde 1995 mit dem „Abkommen von Dayton“ beendet? Which war came to an end with the signing of the „Dayton Agreement“ in 1995? **(Der Bosnienkrieg / The Bosnian War)**
3. Mit welchem Wort endet die Bibel? What is the last word in the Bible? **(Amen)**
4. In welcher Sportart werden einzelne Spielabschnitte als „End“ bezeichnet? In which sport is a game divided into a certain number of "Ends"? **(Im Curling [Auch: Im Bowls] / In Curling [Also: In Bowls])**
5. Welche Band hatte 1967 einen Hit mit "The End"? In 1967, which band had a hit with "The End"? **(The Doors)**
6. Die Transsibirische Eisenbahn beginnt in Moskau. Aber in welcher Stadt endet die Bahnlinie (Nördliche Route)? The Trans-Siberian Railway starts in Moscow. But in which city does the line end (Northern Line)? **(Wladiwostok / Vladivostok)**
7. In welcher Periode der Erdgeschichte starben fast alle Dinosaurier aus: A) In der Trias; B) In der Kreide; C) Im Jura; D) Im Perm? In which period of the history of the earth did almost all dinosaurs become extinct: A) In the Triassic; B) In the Cretaceous; C) In the Jurassic; D) In the Permian? **(B) In der Kreide / In the Cretaceous)**
8. Die Stadt Ende ist die größte Ansiedlung auf der Insel Flores, die früher von den Portugiesen und Niederländern beherrscht wurde. Aber zu welchem Land gehören Stadt und Insel heute? The city of Ende is the biggest settlement on the island of Flores which was previously ruled by the Portuguese and the Dutch. But to which country do the city and the entire island belong today? **(Zu Indonesien / To Indonesia)**
9. In welchem Roman von Michael Ende kommt die Schildkröte Kassiopeia vor, die eine halbe Stunde in die Zukunft schauen kann? Which novel by Michael Ende features the tortoise Cassiopeia that can see thirty minutes into the future? **(Momo / Momo [The Grey Gentlemen; The Men in Grey])**
10. Welche Zahl muss man um 90 Grad drehen, um das mathematische Symbol für „Unendlich“ zu erhalten? Which number has to be rotated by 90 degrees to get the mathematical infinity symbol? **(8)**